



STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Al Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2300458	Data 20/04/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728		
Riga	Descrizione			J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 291805-V 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 <i>NUOVA COLATA</i> <i>V</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>3500</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>30</i> Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: <i>27/04/23</i> Firma: <i>[Signature]</i>			NR	3500,000 20,000 <i>319519</i> <i>180340720</i> <i>5812643567</i> <i>180341228</i>
Totale Colli	Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore Dei Beni	
20	18025,0000 KG	20225,0000 KG	MC	CASSONI LAMIERA	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Targa	☐ Destinatario ☐ Vettore	Data/Ora inizio Trasporto 20/04/23	Firma Conducente <i>[Signature]</i>	Firma Destinatario	
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limite di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE S.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) R.I.V.A.C.F. 00530230010				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICCAMICHI 4 70026 MODUGLIO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carl Benz & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71439 Marzling			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGLIO Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 3975			
4 Ort und Tag der Übergabe des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu VITTONE S.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) R.I.V.A.C.F. 00530230010 Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis HESON		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PEZZI STAMPATI		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport IN ACCIAIO	
10 Statistiknummer No. statistique 23		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23.075		12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit. N°9		Gefahrzeilmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	
Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date 27.04.2023	
21 Ausgefertigt in Etabli à 1/21 PEZZI 27.03.2023		22 VITTONE S.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) R.I.V.A.C.F. 00530230010		23 SCHWEITZER GMBH + CO. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71439 Marzling Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Tammerfeld		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date 27.04.2023	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km www.schweitzer-spedition.de		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
Art		Anzahl		Kein Tausch		Tausch	
Euro-Palette							
Gitterbox-Palette							
Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in kg					
Kfz		214					
Anhänger							
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			